

JURGIS

Kupciaus Sūnus.

Kitados gyveno turtingas kupceius su savo paczule. Tu rejo juodu daugbia turtu, nes niekas jiems ne buvo miela ba ne turejo ne jokio vaikelio.

Per ka juodu meldesi visa da prie Dievo, idant nors ant senatves apteiktu vaikelu.

Nes vis buvo ant tuszczio, teip kupceius tari in savo paczule;

— Mano mileme paczule kam mums tiejei turtai, kad ne turim ne vieno vaikelo, per ka ir po smertei ne turim kam palikt savo tirtus, reike juos idalht ant biednuju ir nelaimingu.

Ir teip juodu pradejo dalit turtus biedniems, ir szitai in koki tai laika, apteiki juosus Dievas patogum suneli isz ko neiszpasakitai abudu tevai dziaugesi. Tuojaus iszkeli labi dideli balu ir supraszi daugibia visokiu kupceiu ir ponu.

Balus traukesi keles dienas; savo milenam suneli davi varda Jurgis.

Augino juodu ta savo suneli labai patogai ir iszkelnin-gai.

Kada sunelis paaugo, tuojaus leido jin in mokslnia, o kad turejo gera galva, tai in trumpa laika pabaigi visa mokslna. Tada senelei pavedi jiam visus turtus, o p'atis jau niekur nesikiszo, nes ne ilgai juodu gyveno, tuojaus abudu numiri.

Jurgis likias pats vienas, pradejo lebut, pijokaut grait isz piningu ir in trumpa laika prisidari tiek skoles, jog jau jio turtai ne isznesza. Tuojaus pradejo jin licitavot usz skolas: sumi visus turtus ir da visiems ne iszteko, tada apsu-dijo jin in kalejima ant cielu metu.

Kada jau suejo metai iszlei do Jurgi isz kalejimo tada jis sugrizo in savo tevine, nes jau jin niekas ten ne prima, niekas nepazintai, visi pirsztais bado, ba jau jio tevineje gyve-no kitas paemias usz skole. Nelaimingas Jurgis apsiuverki galei ir apleido savo tevinia.

Ir teip jis vergdamas priejo kita miesta, inejo in tamsia uliczia ir mislina kur nusi-duot ir ka pradet, ba bijojo, idant jin niekas ne pamatitu, jog jis esti tokiam blogam pa-dejime, ba visi jin pazista, jog buvo garsingiausi kupceium visoi toi aplinkinei.

Ir teip jiam be mislinant atejo kokis toi nuskurias zide-lis ir tati:

— Zmogeli, gal eisi pas ma ni malku kirst?

Zinoma, jog badas kozna priverzia prie darbo, teip ir Jurgis budamas alkanu nuejo pas ta zideli kirst malku. Tuo jaus tas zidas parsivedi namon davi jam valgit, o paskui pa-davias kirvi nuvedi in malki-niczia.

Jurgis niekados ne turejo savo rankosia kirvio tuojaus prigrauzi jiam juodas puslias ant ranku nes ka buvo darit, reikejo kirst melkas, ba uz di-ka niekas ne duoda valgit.

Kirto jis tais malkas per cie la diena ir da liko ant kitos dienos. Tada tas zidas davi jiam valgit ir liepi malkini-cziui gulet. Jurgis atejas in malkiniczia, pradejo veleri gaudzei verkt, jog per savo kalte turi toki varga kenst, nes szitai atejo kokis tai ponai tis (tai buvo velnes) ir tati:

— Kam tu teip turi verkt ir no visi savo drangu sarma-ta turet vecziau imk ir pasi-kark.

Tuojaus tas ponaitis dingo, o Jurgi apemi baisios misles, szitai pamati ir virvia ant bal-kio kabantia, nes pamislino valandela spjovi ir iszejo isz tos malkiniczios tardamas in save;

— Eisiu kur mano akes ves, o kojos nesz.

Ir teip jis eidamas kelu suti ko koki tai zmogeli ir paklau-si:

— Kur einatie zmogeli?

Nepazintamas atsaki:

— Eiuo jeszot jaunu, pa-



Tai-gi Jonukas uzdege "kreke" nespejo begt, Galima buvo girdet, kaip pradejo rekt, Kada in padanges iszleke, Ir lig sziolei da ne parleke; Norints daktaras tuo pribuvo, Bet da Jonuko namie ne buvo.

— Kur daktaras?

togiū ir smarkiu viruku in vai ska prie arklū.

O kad Jurgis buvo gerai mokintas ir patogus virukas, tuojaus pasidavi in vaiska, ba jis pats ne karta mati kaip zal nierei jodineja ant puikiu beri-riu. Paemi jin prie paties ka-ralaus ir tuojaus pradejo jin mokintie musztro ir teip jin pailsino, jog da baisiau jiam iszrodi negu pas zida malkos kirstie, o cze da parjojus no musztro reike arklis nuczistit o paskui karabina, karda ir sa-ve: ant ritojaus gi savo vires niam czebutus nuczistit, o cze da uz menka daigta su nagai-ka gauna per peczius. Tada sulaukias jis nakties paemi sa-vo daigtus ir ejo tolau in sve-ta. Ejo jis per miestus ir kai-mus, kalnus ir klonius, ir kas kartas ejo smarkian, idant da-zinoje, jog jis izbege ne pavit-ut ir veleri ne sugrauzitu in vais ka.

Kada pradejo szvist ne bu-vo jau nieko matit kaip tik griovos, girrios ir jures melina vos, o jis vis ejo tolin ir tolin.

Szitai priejo maža upeli atsi sedo ir veleri pradejo verk tie, nes jiam teip be verkent izgir-do koki tai balsa:

— Kas tave in cze atvijo?

Tada jis atsigrizo ir pamati stoventia kokia tai sena bobele, tada jis apaski ijei apie sa-vo visa gyvenima. Tada toji bobeli prasz pas jin kad per-nesztu ija per ta upeli, ba ta boba jau du szimtu metu kaip ten buvo ir niekaip ne galejo pereit per ta upeli. Tada jis paemi ta boba ir perneszi per upeli, kada perneszi ija, pade-ka vojo Jurgiu. Perneszias ta boba nuejo tolau. Ejo jis per girria keles dienas, nes nieko ne mati kaip tik girdejo cziul-banczius paukszczius, mati be-giojanczias stirmas ir kitokias zveris. Saules spindulei atsi-muszinejo per szakas in zalo lanka, ant kurios vaikszejio pora sloniū. Jurgis noredamas pasislept no jiu idant ne pama titu, paskubino zingsnus ir szitai pamati kokius tai trepus vedanczius zemin in baisia griova. Tada jis dagavo dra-sos ir nusileido zemin, idant daznot kas ten randasi. Kada ejo tais trepais gana ilgai prie-jo kokias tai duris tuojaus atsi dari dures ir inejo in vidu ir szitai pamati daugibia visokiu ziburiu, nes nieko viduje dau-giau ne buvo, tik tai rades vie-na maža staleli ir kresa atsise do. Sededams jis daireisi po visas szakas ir pamati ant sie-nos daugibia visokiu paveiklu tarp kuriu pamati viena labai puiku paveikla patogos pa-nos, kuris prakalbejo:

— Dabar kad in cze pribu-vai, tai turi mane iszgelbet, o jagu ne iszgelbesi, tai abudu prazuvsimia!

Jurgis tuojaus ant to tiko ir paklauso:

— Kokiu budu asz galu isz-gelbet?

Tada tas veleri tare:

— Turi per tris naktis ezion melstis ir niekur neit, ba cze per paczia dviliktai adina nak-czei ateis visokiu baidiklu ir nores tave iszvit, nes tu ne isz vietos neik, o kitaip jios tau nieko nepadaris.

Jurgis iszklausias tare in jia. — Nes kur cze galima gau-tie valgit.

O tas paveiklas atsake: — Ka tik noresi, pamislik o viskas bus ant stalo.

O kad jis buvo alkanu, tuo-jaus tare: — Kad man cze butu val-git ir giart.

Kaip tik teip isztare, tuo-jaus buvo visas stalas iszstati-tas visokiais valgiais ir geri-mais. Kada jis pavale, vis-kas no stalo dingo, tada pae-me jis kningas ir melde i prie Dievo laukdamas vidurnak-ties.

Kada prisartino vidurnak-tis, iszgirlo baisu uzima, jog net zeme dreba ir szitai prie-jo daugibe visokiu baidiklu, o Jurgis sedito uz stalo ir mel-desi prie Dievo. Tuojaus tos visos baidiklos pradejo rekt ir visokiais spsabayis varit jin isz-ten, nes jis ne isz vietos ne ejo. Kada jau buvo po vidurnak-cziui, visos baidiklos iszejo o Jurgis likos vienas.

Teip tai praleido ir antra nakti.

Praleidias antra naktis nue-jo paziuret tos panos paveik-la, kuris jiam liepe per tris naktis galetis su baisiom bai-diklom, szitai, kada inejo in ta pakaju, pamate jog jau tas paveiklas buvo igi pusei bal-tas Tada tas paveiklas labai deka vojo, jog jis jau dvi nak-tis kantro praleido ir tare:

— Nes szita paskutini nak-tis bus del tave baisiausia, su-kurs apie tave didele ugni ir paliks tikta viena tarpą, per kuri galetum iszbezt, nes tu nie ko ne bijok, o jos tau nieko ne gales padarit, nes jagu tik tu pasikeltum ir begtum per ta tarpą, tai prazuatum, o ir asz po draug.

Toji pana (paveiklas) tai buvo karalaite, jia paeme tos

baisios baidiklos arba piktos dvases da suvis maza ir nug-ranzidino in zemes.

Sugrizes Jurgis in savo pa-kaju ir lauke su didele neri-maszze nakties. Kada prisar-tino veleri vidurnaktis, suze da daugiau baidiklu, negu pir-mas dvi naktis, o viena bai-siausia baidikla priejo prie jio ir paszauke:

Eik ko greicziausia isz cze, ba prazuai.

Nes Jurgis ne isz vietos ne-jo, tada kure apie jin ugni pa-likia tik viena tarpą per kuri g le o jis iszbezt. Baime pae-me jin neiszpasakita, ir jau au norejo keltis ir begt, nes atsimine ka jiam karalaite kal-bejo ir pradejo da labiau mel-tis prie Dievo. Ir szitai, kada i zmusze pirma valanda (adi-na) ugnis iszniko ir visos bai-diklos dingo.

Tada jis padekavojo Dievui jog jiam davi kantribia ir nu-sidavi pas ta paveikla, ir szitai kada atidari duris, pamati sedenczia karalaite, nes jau buvo visa balta. Tada toji ka-ralaiti padekavojo, jiam jog izgelbejo ija no piktu dvasiu, ir da apaski, jog norejo ija iz-gelbet nenarolas, kuris buvo pas ijosus teva, nes jin paverti in dideli pauksztu, tai dabar tik jis vienas gali mumi isz-neszt in balta svieta, o Jurgis paklaus:

— Kur tas pauksztis dabar randasi?

Karalaiti atsaki: — Eisin in lauka, tai apie viska dazinosim.

Kada juodu iszejo isz paka-jaus, tuojaus pasitiko ta pauks-zti kuris prakalbejo in Jurgi: — Kas tave prietelau in cze atvijo?

Tada Jurgis apaski jiam apie visa atsitikima o pauksz-tis veleri tare:

— Bus viskas gerai, bile tik turi karalaitia, dabar pa-jpauk dvilika jaucziu, paimek deszims kepalu duonos, sudek viska ant stalo ir pats su karalaitia atsisesk o asz jumi isznesziu in virszu, nes ziurek kada asz iszsziziosiu, tai immes mesos ir duonos po gera szmo-ta.

(Toliaus bns)

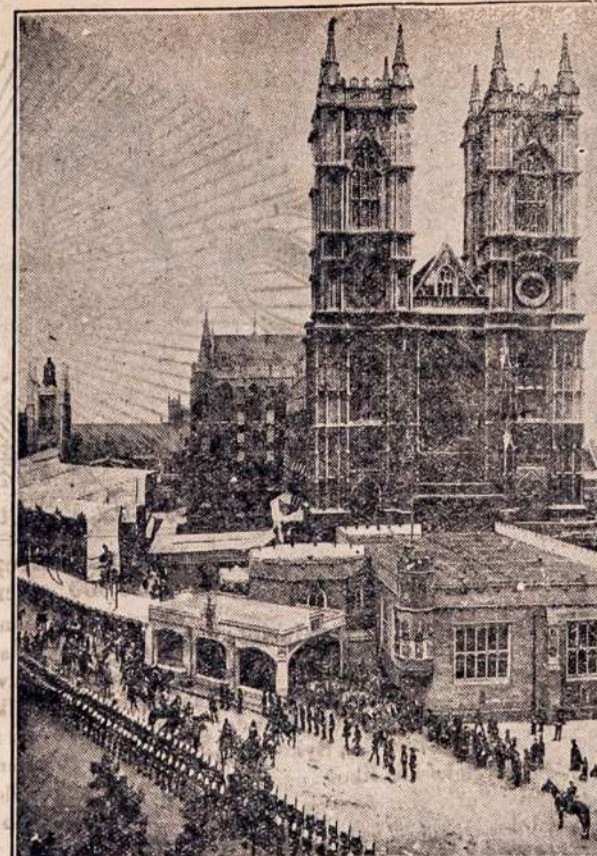
390 DAINU TIKTAI \$1
su nusimintu
Izdavome Didelę Knigą
Dainu susidanti isz
390 DAINU
Kniga drucei susiuta.
Kas nusipirke, ras visokiu
Dainu isz visu uzkaboru ka
dainoja Lietuvoja.
Nusipirkite otresite Dainela,
Per ciela meta ant visu dienu!

"SAULE"
Mahanoy City, Pa.



Paeme fotografije karunacijos.

Sir Benjamin Stone buvo vienatinis, kuris atitrauke foto-grafije praejusios karunacijos Anglijos karalus Jurgio. Toji fotografije tiks patalpyta angliskam muzejui.



Bažnyce kurioje karalus Jurgis su pacze likos karunavotu.

Toje tai bažnyčioje silsi kaulai 13 karalu, 5 karalienes, daugeli kunigaikscziu, poeto, autoriu ir kitu zenklivu ypa-tu. Karalus Henrykas III mete 1269 atnaujino jiaja. Kita dos buvo tai senas klostoris pastatytas per karalu Offa isz Mercios, asztuoniolikim szimtetu.



In Rakforda mergina spor-tas pribuvo
Kas zin isz kur atkliuvo
Kaip ir visos ir jieje, su vai-kinu suejo
Gerus laikus turejo:
Per visa meta leido laika links mai,
Nepamislino, jog ateis jai blo-gai,
Szimet nebagale varga susi-lauke,
Mat garnis leliuke jai inteike.
Dabar verke ir stena,
O janniki in suda nugabena,
Skvajeris laisnus parasze,
Ir kuningeli paprasze;
Kuningelis lovoje szliuba dave
O jieje tuo pasilikio mane.
Jus mergos ant to teminkit,
Prie vaikinu nesikabikit,
Jagu isztekite norite,
Dorybe pasirodyt turite.
Czion ir gyva-naszle ant nieko ne ziuri,
Su svetimu vyru susineszima turi,
Jau ir apie jia telegrapa ga-vau,
Ir in kumus pributi pasiren-giau.

Nes gyvanaszle manes uzpra-sze,
Ir gromata apie tai parasze,
Iszkelsiu balinka,
Apkriksztysiu beibuka.

Tiek to, jagu boba yra kvai-la, tai ne dyvai ba jagu ilgas plaukas,
Tai trumpas protas.
Szior! Ir asz ta pati sakau,
ba asz ant saves esmiu dase-kus.

Kol buvo ilgas plaukas,
Buvo trumpas protas,
Nes kaip in senatve plaukai nutruszo tai ir viriszkas pro-tas atsira lo. Abecze! Mat sa-ko:

Keno trumpi plaukai,
Tai pas ta galvoje gerai.
O kad teip blake sveika ko-setu, jagu tai teisybe! Asz pa-zinau ne viena vyra, jog Plaukai status, kaip azis,
O nog koju lig virszugalvio kvailis!

Vienas su naszle Deivise mer-ginosi,
Ir teip nebagas rupinasi,
Jog jagu uz joje ne ejs,
Tai jiam galas pareis.

O kad tave kvaraba, su tokia meile,
Net man driekesi isz burnos Jagu, vaikine, nori sau gala pasidarit

Ar-gi gali toki vyru vadyt?
Ba ne tu i gilvos.
Be to neteriukes kol da szaltas vandenelis, tai pratir-kites gerti vandeli, ba ne tru-kus.

Ne bus labai vez ka aluti gerti Reikes uz vandenio tuo griebti.
Szlekti laikai artinasi,
Darbai mainosia gadinas;
Katrie ne sudejo kiek pinygu;
Dantis vargo ir bedu,
Tai ir bus gana,
Ba temsta ana,
Reike mutinio iszsvirti;
Ir arbateles atsigerti,
Ba apie aluti uzmirszau,
No keliu metu ne ragavau,
Uz tat esmiu sveikesne,
Ir dang gudresne.

Kaip geriau, iszpurpus buvan,
Kaip lurba— ne nepasijudi-nau!

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

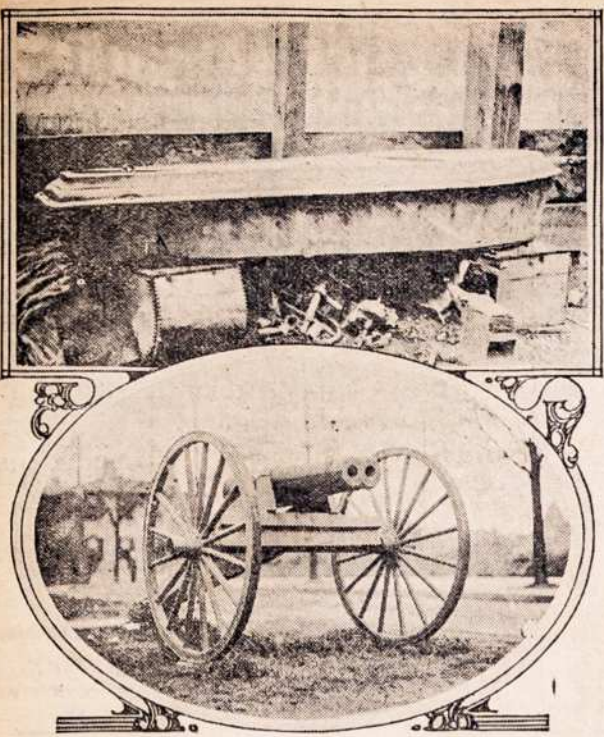
Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.

Gerai gaspadine padaro,
Jagu meilinga tarnaita pa-varo.
Szenadori saliume mergina buvo,
Isz pradzius buvo gera paskui pakliuvo,
O kad beens nuolatos dare,
Tai ant keturiu veju iszvere;
Tas dejesi anoje subatoje,
Tai dabar mergele vaitoje.
Tai teip mano dukrele,
Tokia mergeles dalele,
Tai labai ne gerai,
Kaip dabar juokesi vyrai.



Senovizskos atminties iz kares.

Mieste Athens, Ga. (Amerike) randasi du senovizski uzlie kiai nog naminės vainos: divivamzde armota ir szvininis grabas. Norints padirbejas armotos tikejosi, jog padaris daug su jiaja bledes bet pasirode jog mazai turejo iz josios naudos laike kares. Yra tai vienatine divivamzde armota ant svieto. Grabas kuri matome ant paveikslu, buvo naudojamas del pargabavimo prazuvisiu kareiviu laike vainos iz vienos vietos in kiti Tame tai laike szvininei grabui buvo labai brangus ir naudojio jui tik del nugalavimo nebaszuku namo o po tam ir vela del kitu.



Del muso vaiku.

Bailusis Juozukas.

Viena karta iszejo Juozukas iz grinciuos in soda. Jis iszgirdo balsa: ciz-ciz-ciz. Juozukas persigando ir tekinas nubego in grincia pas mama:

— Mamyte, kas ten uz grincios vadinasis dejuoja: ciz-ciz-ciz, eikim paziureti.

Nuejo mamyte su Juozuku in soda; mama tuojau iszgirdo, kad tai vyszinios, vejo judinamos, trindamos szkominis, girgzda. Parode ji Juozukui in virsune in tate:

— Tai koks tu, Juozeli, bailus, tave medziai iszgaidino.

Juozukas mamai tate:

— Kita karta nebijosiu jokiu vaidinimu.

Liutas ir pele.

Liutas migojo. Per jin perbego pele. Liutas ja pagavo. Pele eme praszyties, kad liutas ja paleistu:

— Leiskie mane. Gal ir asz tau kada busiu reikalinga.

Liutas nusijoke, kad pele galetu jam kada buti reikalinga, ir paleido ja.

Szta medziotojai uzstade liu tu tinklus. Jis tuose tinkluose susipancejoji ir eme rekti. Pele iszgirdo liuto balsa, atbego, pergrauze tinkla ir tate:

— Meni, liutai, tu juokiais, kai asz pasakiau, jog galii buti tau kada-nors reikalinga, o dabar ziure— asz, mazute pelele, tau patarnavau.

Teisingas karalius.

Vienas karalius state sau rumus ir priesz rumus sodino soda. Ties tais rumais stovėjo mazute pirkele ir gyveno joje neturtingas zmogelis. Karalius norėjo jo bazuzele nukelti, kad ji ciza nestovetu, ir nusijunte sau ministeri pas zmogu, kad jisai ta pirkele pardotu.

Ministeris nuejo pas zmogeli ir tate:

— Laimingas tu esi: Karalius nori pirkti pas tave szita bazuzele. Ji deszimties rubliu neverta, o karalius duoda szimta.

Zmogus gi tate:

— Ne, asz savo pirkeles uz szimta rubliu neparduosiu.

Ministeris tate:

— Nu tai karalius duos du szimtu.

Zmogelis vel atsake:

— Neatiduosiu nei uz du szimtu, nei uz tukstantu. Szioje pirkeleje gyveno ir pasimire mano tevai ir proteviai, tai ir asz apkarszels noriu joje mirti.

Ministeris nuejo pas karaliu ir tate:

Moterinis katechizmas.

Szintai nes kur-gi tukstant-ezi viru gali paludint, jog kiek kartu iszeitineje vakare iz namu, buna per savo pace uzkluptais su szituom "katechizmu" iz szalies savo milemausiu paziulu.

Pati:— In kur eisi?

Viras:— Tai, asz tiktai einu ant keliu minutu.

— In kur?

— Tai-gi in niekur.

— Ko eini?

— Nieko. Teip sau.

— Tai ko eini?

— Pasivaikszciot.

— Ar kanez turi eitie?

— Ne kanez.

— Tai ko eini?

— Del to.

— Nes del ko?

— Tai-del to.

— Ar tuojaus pareisi?

— Tuojaus.

— Kadai pareisi?

— Nezinau.

— Kas su tavim eis?

— Niekas.

— Hum. Asz ne galu su-prast, del ko tu kas vakaras valkiojosi. Ar-gi ne galetum namie sedet ir su manim pasikalbet? Tiek to, eikie jau, tiktai ilgai ne uztruk.

— Ne-ne!

— Pareik tuojaus.

— Gerai gerai...

Szintai tokis bobiszas "katechizmas" yra vienn iz prieaszczio, del kuriu nerimauja savo grincioja ir-neuzganadintas iz savo pazcios.

Ozei duoda piena.

Saksonijo, dvaria Dobeneck yra du ozei-tevas ir sunus-tztaama Pfungstaedt, duoda ne tiktai daug pieno, nes yra naudojami del praveisimo: Direktoris auginimo, dr. Busch iz Drezno, nusidave in ta dvara, kad persitinkint ant vietos.

Persitinkino-gi, jog pienas no jauno oziu buvo daug riebesnis negu no seno ir lezmuo kaip reikia. Taji ozei melze 3 kartus ant dienos.— Dr Busch prasze, idant tuosus ozius pri-siunt in augestina moksleinia veterinarijos Dreznia, mie-rija iszkvotimo pieno iz ko susideda ir vertia maistingu-mo.

Laidojimas givuju Ki-nuosia.

Senovizskas papratimas uz-kasinet givus zmonis ant ju noru arba priverstinai, da Ki-nuosia ne iszgese. Tas atsitai-ko tokiems, ka yra fizicna sunkinibia, arba moraliska del savo gimimui, kaipo laiva-giu kazirniku, rukintoju opi-jos arba dalipstetus piktą liga.

Apie viena ne senei toki at-sitikima apraszo viena gazieta.

Apskreiteja Czonzklok giveno familije, kuriuos tevas labai bu vo atsidavias rpkimu apijum. Idant uzganadit ta savo bran-gu papratima, pardavinejo sa-vo dirva, paskui paczia, ant pagalos vaikus, jog ant paga-los nieko net tekes, pradejo apvaginet savo giminius. Tie-jei susitare uzkast giva.

Viroka prieme spakineai tiktai prasze, idant ant ju veido uzdetu kiek zoles ne zemi-u Ekzekucije atsiubuvo ant pro vos akisia visu giminiu ir pa-zinstamu.

Tas atsitinka tankiausia ap-skreiteja Sanon, kur daug yra uzskretusiu pavietringais pa-paukskais. Tosios aukos bar-barizsko papratimo suvis nesi-prieszina tam mat jiejei tiki jog zmogus po smert ne palau na givent, tiktai pereina iz vieno in kita kuna.

Pagal tenaitines nuomones, tai jagu katram galva nuker-ta, tai neszasi po pazastia ant ano svieto.

Prova kinizska nusprende apie kora smertes visokeis spa-sabais. Kora yra didziausia ja-gu kunas buna sugadintas.

Pakorimas yra lengviausia kora, paskui givus uzkasinet, nukirtimas galvos ir t. t. Bai-siausia smertis yra teip vadina-ma Lintehi, tai yra sudraski-nimas ant szmotu.

KUR BUNA

Mano tikras brolis Antanas Luko-szevicius, paieina iz Kauno gub. Raseiniu pav. Jervines kaime, jie pats ar kas kitas praszau duos zine ant adreso: (to 58)

P. Lukoszevics

Box 158 Brookfield, N. Y.

Jonas Tamulevicius gyvenantis kitados Herminie, Pa. tegul atsilanko in musu banka del pasimomio piny-gu kuriuos pagal ana reikalavima partraukeme iz Rusijos Valdziskos Baunos.

P. V. Obieunas Co.

cor. 12 and Carson St., Pittsburg, Pa.

Cela Rusze pirmiau gyveno Harris burge o dabar nezinau kur jis pats ar kas kitas praszau duot zine ant adreso:

Jus. Rukszonas

Box 717 Benton Ill.

Mano brolis Kazimieras Svetoka ir Jonas Sikrockis paieina iz Vilniaus gub., Traku pav., Kruosno volos., Vilnuo kaime, brolis apie 10 m. ad-gal gyveno Mahanyo Plane, o dabar nezinau kur jie pats ar kas kitas praszau duot zine ant adreso:

S. Svetak

Wilgus, Pa.

Pajieszkau sau merginos ant apa-vedimo arba naszles asz esiu 29 m. sunumo, kalbu 7 kalbas, paieina iz Telsu pav. Zarenu pav., Pronex sodziaus praszau atszaukt ant adreso: (to 59)

A. D. Dambrowski

Box 213 Niagra, Wis.

NAUDINGI PATARIMAI

Mano brolis Antanas Luko-szevicius, paieina iz Kauno gub. Raseiniu pav. Jervines kaime, jie pats ar kas kitas praszau duos zine ant adreso: (to 58)

P. Lukoszevics

Box 158 Brookfield, N. Y.

Jonas Tamulevicius gyvenantis kitados Herminie, Pa. tegul atsilanko in musu banka del pasimomio piny-gu kuriuos pagal ana reikalavima partraukeme iz Rusijos Valdziskos Baunos.

P. V. Obieunas Co.

cor. 12 and Carson St., Pittsburg, Pa.

Cela Rusze pirmiau gyveno Harris burge o dabar nezinau kur jis pats ar kas kitas praszau duot zine ant adreso:

Jus. Rukszonas

Box 717 Benton Ill.

Mano brolis Kazimieras Svetoka ir Jonas Sikrockis paieina iz Vilniaus gub., Traku pav., Kruosno volos., Vilnuo kaime, brolis apie 10 m. ad-gal gyveno Mahanyo Plane, o dabar nezinau kur jie pats ar kas kitas praszau duot zine ant adreso:

S. Svetak

Wilgus, Pa.

Pajieszkau sau merginos ant apa-vedimo arba naszles asz esiu 29 m. sunumo, kalbu 7 kalbas, paieina iz Telsu pav. Zarenu pav., Pronex sodziaus praszau atszaukt ant adreso: (to 59)

A. D. Dambrowski

Box 213 Niagra, Wis.

Mano brolis Kazimieras Svetoka ir Jonas Sikrockis paieina iz Vilniaus gub., Traku pav., Kruosno volos., Vilnuo kaime, brolis apie 10 m. ad-gal gyveno Mahanyo Plane, o dabar nezinau kur jie pats ar kas kitas praszau duot zine ant adreso:

S. Svetak

Wilgus, Pa.

Pajieszkau sau merginos ant apa-vedimo arba naszles asz esiu 29 m. sunumo, kalbu 7 kalbas, paieina iz Telsu pav. Zarenu pav., Pronex sodziaus praszau atszaukt ant adreso: (to 59)

A. D. Dambrowski

Box 213 Niagra, Wis.

Mano brolis Kazimieras Svetoka ir Jonas Sikrockis paieina iz Vilniaus gub., Traku pav., Kruosno volos., Vilnuo kaime, brolis apie 10 m. ad-gal gyveno Mahanyo Plane, o dabar nezinau kur jie pats ar kas kitas praszau duot zine ant adreso:

S. Svetak

Wilgus, Pa.

Pajieszkau sau merginos ant apa-vedimo arba naszles asz esiu 29 m. sunumo, kalbu 7 kalbas, paieina iz Telsu pav. Zarenu pav., Pronex sodziaus praszau atszaukt ant adreso: (to 59)

A. D. Dambrowski

Box 213 Niagra, Wis.

Mano brolis Kazimieras Svetoka ir Jonas Sikrockis paieina iz Vilniaus gub., Traku pav., Kruosno volos., Vilnuo kaime, brolis apie 10 m. ad-gal gyveno Mahanyo Plane, o dabar nezinau kur jie pats ar kas kitas praszau duot zine ant adreso:

S. Svetak

Wilgus, Pa.

Pajieszkau sau merginos ant apa-vedimo arba naszles asz esiu 29 m. sunumo, kalbu 7 kalbas, paieina iz Telsu pav. Zarenu pav., Pronex sodziaus praszau atszaukt ant adreso: (to 59)

A. D. Dambrowski

Box 213 Niagra, Wis.

Lietuvos vargas.

Girre uzia, gire gaudzia, Vejas medziu szakas laužo, Nuliudimas mane spaudzia, Kaip apcugais szirdi, Igniauzo.

Liudnas balsas zalios gires, Kaip poveris pover szirdi: Stovi visas kaip patires, Rodos, szneka miszko girdi.

Szenka pilna atniniu Apie buvusias gadines, Kas nejauczia nuliudimo? Kas nejauczia jausmines?

Nelaiminga ta Lietuva, Sau prieglaudos ji negauna, Su senteis jau prazuvo Jos garsibe, garbe slauna.

Dieve didis, Dieve brangus! Kuomi mes priesz tave kalti? Ko del tamsis ant mus dangus Ko del puezia vejai szalti?

Mes paklide per silpnibe, Bet mes vienok vajkai tavo; Gink mus visur, duok vie-nibe,

Turek mus po sparnu savo!

— Mikai, ko tu jieszkai te-nai ant stogo?

Mikas:— Tetis vakar sake, buk ant musu namu yra dvi hipotekos, o asz ju ne galii rasti.

Advokatas mylintis augstai kalbėti:— Paraszta yra knygoje gamtos...

Advokatas prieszingos puses uzklause:— Pasakyk man, mielas drauge, ant kokio pus-lapio tas yra paraszta.

A. J. Keydoszius

-AGENTAS-

202 Troy St. Dayton, O.

Parduoda Szajpkortes ant visiu Geriausiu Liniju in ir greiciausia iz Lietuvos ir kitu daliu Svieto.

Szuočia Pingus in visas dalis greitai, teisingai ir pigiau negu kiti Agentai. Mano agentura yra po priziura Ohiojs Valstijos.

Su virsz mintaina reikalais galite pas mane kreiptis per gromata ar aszabiskai o visame kanogeriause patarnausiu.

Keliaujantiems in Lietuva parupinu Pasportus su patvirtinimu Konsulio.

ISZPARDAVIMAS!

Gramatika Angliskos kalbos mo-kintis de mokytojo (apdaryta) \$1.

Vaiku Drangas arba kaip mokyti skaityt in rasyt de mokytojo 15c.

Naujas Budas mokyti rasyt de mokytojo 10c.

Aritmetika mokinimuisi rokundu su pav. (apdaryta) 35c.

Viso \$1.60. Dabar uz \$1.

Pingus siuskite per Money-Orderi sziau adresu:

P. Mikolajis, Box 62. New York, N. Y.

NAUJA KNYGA

-PO VARDU-

PRIEJGAUSES

MOKSLAS

ANGLISZKO

LIEZUVIO BE

PAGIALBOS KITO.

Yra tai prakticiausia Knyga kokios lig sziol Lietuvei turejo.

Ir teip sudeta, jog ka tiktai pribuvias Grinorius iz Lietuvos galis in trumpa laika pats per save izmokti Angliskai sziek tiek kalbet.

Toji Knyga drucei apdaryta in Francuziui raudona audima ir kasztuoje tiktai \$1. Kasztus nusintimo mes apmokame.

SAULE Mahanoy City

P. V. OBIEUNAS & COMPANY

(ALL NATIONS DEPOSIT BANK)

Cor. 12-th & Carson St., Pittsburg, Pa.

Musi Vientine-Lietuvizska Banka su kapitalu \$75,000.00 randa po priziura Valstijos Pensilvanijos. Uzrobodine kapitalas \$40,000.00. Loana Namas vertas \$100,000.00.

Mes primame pingus ant pazeidimo in mokame po 4-ta procenta nog szinto. Szuočiame pingus in visas dalis svieto ir parduodame Laiva-Kortas ant viskiu Liniju.

Musi Bankoje randaui tam tikra Rejentalne teipi ir Uzrobuzin Provi kancelarija, kurios Rejenta yra pats P. V. Obieunas organizuojantis to Banko. Kreipkitis nu viskieis reikalais prie Musu Banko per gromatas ar aszabiskai o mes ispidisime viskius juo reikalus greitai, teisingai ir gerai.

Pingus ant pazeidimo arba kitoki reikalu galite prisist per Express arb Paczini Money-Order.

W. Rynkewiczius

-NOTARIUS-

233-235 W. Centre St., Mahanoy City, Pa.



DYDYS GYDYTOJAS

Dr. Ig. Stankus M.D.

Pabaigęs medikališka mokslo Universitete indiano valstijos teipi buvo mistavio dak-aru Indianpolis, Ind. katrau tuoju di-čiausia praktika gydyti viskius ligas. Daktaras Stankus teipi pabaigė kvotima New York Post Graduate School & Hospital katrau yra didžiausias ir jau pakutinis di-tyju daktaru mokslo, ciza specializacij in daktaru viskiu operacijis ir gydyti zmonius sergančius su mumi-momis ligomis. Jais kraicia sergančius pas save sahydamas: Jais sergi, pribuk arba parasyk pa-nave, o busi isgydysiu. Dug yra ligu atru negalima isgydyti. Bet toki serganti opures pas mane tikra tautiska ir broziska oda. Nereik dykti metini sunki uzdirbtus nes neisgydis ir paleidis savo pi-ngius impisi in sunkios padecia. Serganti atisazkia pas mane supras kad asz esu pabaigęs dideni daktariška mokslo ir kad galu gerius gydyti negu kiti daktariai.

Apstilu Pasemkingi Isgydyti Ligos

umatismo, skaudingas szonu, sanariu kau-ly, streptu, kiau, pociu, visu viskiu krauju-lyga, uzkretemu lizisku ligu, tryper szankry-dilis, uzkiejimai in nedirbima viduriu, iz-berima, nezejima ir augima ant vado ir kuno viskiu spuge, dedies ant gies, kaulu, plauku, galvos skaudingos, szirdies, inkstu kpeni ir placuati ligas, viskiu nervu ligas neuralgija, drebejima sanariu, greito supi-kinio, segalima migot ir ispagcio, greiti palaimo, sunkus krepejimas, perzalmio dogu ir musilopojimas viskiuos, viskiu mo-teriu ligas skaudingus ir neregiariziku menesima, lizaiju tekijima ir gumbu. Jais negalima pributi aszabiskai tai pa-ryskite o asz supras, isistiu in doosiu roda o jais neke te te priimtu isgydysiu. Ne yra skirtum kaip toli gyvenate Amerike, Anglijo, Kanadoj ar kitur.

Biednus Gydan Dykai!

Turiu Specializacia Diploma del Darimo Viskiu Operaciju

Su pagalba operaciju gali isgydyti no viso-kiu organisku ligu. Nereik kanytie ir buti ubagu visa savo smi ne po operaciju gali buti isgydytas uz maia puke. Isgydysiu su operaciju ruptur, apendicita, veltio skilvie, auganciu akneniu, viskiu skaudingus, gusa (toners), kopeniu, inkstu, ir pueliu. Daryu operaciju ant gies, kaulu, aeru, emegies, moteri ir vyriu gydanciu organu, priitarkia kijas ir rankas atstaius padarna sveikais. Dadi operaciju kviscau pas mane. Turi usavo locia namu arba ligonbuti (Sanatorium).

Dr. Ignatius Stankus M.D.

1220 So. Broad St., Philadelphia, Pa.

Ofiso

Valandos

9 lig 12 pries piet.

2 lig 4 popiet.

6 lig 8 vakara.

Nedelioms 2-5 popiet.

20 Metu Senas Laikraszti

"LIETUVA"

Izlema kas Petnycia

Chicago, Ill.

Laikraszti, "LIETUVA" 8 puslapiu, didelio formato, rengiaujamas geriausiu redaktoriu, talpina raizius geriausiu raizt-ninku ir visumoni pilnas naujauis ir tik-rausiu ziniu iz Lietuvos, Amerikos ir viso svieto Chicago kuriamu gyvena apie 60,000 Lietuviu ir turi szimtus viskiu paselpiniu teatralisku, biniusku ir drangusziu.

— "LIETUVOS" PRENUMERATA —

Suvisnuose Valstijose Metams \$2.00

Suvisnuose Amerikos Metams \$1.00

Kanadoj ir Mexike Metams \$2.50

Vasarinei Siutai Pas Rynkevicia.

Sziamė laike pargabenome daugybė Nauju Vasarinu Siutu del Vyrų ir Vaiku. Szitie Siutai yra gražiausi visam mieste, pasiuti pagal naujausia mada.

Szitus Siutus parduosime už pigesne preke negu kiti sztornikai, todėl jaigu reikalaujate Naujo Siuto tai ne eikyte kitur kaip tik pas mus o patis persitinkrinsyte kad geriaus ir pigiaus galima pas mus pirkti negu kitur.

VISOKIU MADU.

VISOKIU PREKIU.

Teipgi visokių kitu Vasarinu Drapanu; žinome kad perkant pas mus busite visame užgandinti.

Pirkyti savo Vasarini Siuta pas **W. RYNKEVICZIU** 233-235 West Centre Street.



Zinios Vietines.

— Palijo pagriove ir vela sustojo.

— Pradedant nog July 16 traukis ant Redingo gelezkelio ejaantis 1:05 po piet daugiau ne sustos Lakeside. In jio vietą eja 1:14. Sugrįžtant eja 5:55 nes traukis 7:35 ne stos del pasazieriu.

— Du sportai noredami iszgaut skribelę isz upeluko penk tam varde, inpuole abudu ir pukei iszimaude.

— Kazokai subatoje turejo apmalszyt du musztukus Dambraucka ir Vitkaucka uz sumuzima Frano Urbono. isz Bukmautes. Revolucijonieriai likos nugabenti in Pottsvilles forteca.

— Antanas Lyncezius, gyvenantis ant West Spruce uli, dirbantis Tunnel Ridge kaipo "starteris" likos pagautas per anglis ir nuneszias in szuta. Keli tonai anglis uzdege jio visa kuna. Kiti anglekasei ad begia turejo darbo keles valan das pakol jin iszeme sveika ir gyva. Taji atsiklima ne greitai uzmirsz.

— Pacziule p. S. Norkevicius lankosi pas motinelia Wilkes-Barre. Priek tos progos atlanko pazinstanus Skrantone ir Pittstone.

— Pedes dienoje žmonis linksminosi o isz tojo linksminimo daugiause turejo naudos skvajerei ir szarkos. Kada žmonis susiras ir palauz taises orgies. Liudna kad uzdirbtus krivinau skatikus ne moka uzcedint.

— Serezo Szv. Vincento. Veliname visiems kanogeriausio pasivedimo.

— Antanas Zilonis apie 30 m senumo mire subatos diena, sirgdamas tik dvi dienas. Prigulejo prie Szv. Franciszkauz draugystes. Paliko paczia ir vaikus Lietuvoje. Czonais pragyveno 4 metus.

ISZ LIETUVISZKU KAIMELU.

New Philadelphia Pa. — Darbai povalei eina, — Oras sziltas.

— Zmoneli turejo džiaugsmą kad nedirbo per nedele, bet visi malszei uzsilaike.

Melrose Park, Ill. — Juozas Mikolaitis su savo draugu likos perszautas per Jona Lietuvtai be jokios priezasties. Mikolaitis likos nugabentas in ligonbuti. Kalininkas turejo pastatyti \$25.00 kaucijos o kad niekas uz jin neuzstojo per tai likos nugabentas in Cook County kalejima. Jisai pasidave Jonu Savina ir gyveno kitados Bristol Conn.

Cleveland, Ohio. — Darbai slobei eina visos dirptuves sustojo dirbe o ypatingai szituose dideliuose karszeziuose.

— Lietuvi yra didelis burelis, isz tu visokių atsiranda.

Musu gaspadines ir mamos Amerike.

Moteriszes lities czion atvike esybes, visos aspaciavie pastoja ne kuomi kaip tik gaspadinomis ir mamos gimusiu auginancziu kudikiu.

Nemaži czion mes ju turime, kur nenuveisi tarpon Lietuviu, vis pamatysime gaspadines skriejancias apie savo stuba ir szeimyna; vis pamatysime pulkeli kudikiu lietuviszku begiojancziu, bovijanczių stu bosa ar lauke, ir tam visam prisiziuoreje, žmogus per nekoni laika, turi sziti pamilti ti apie tais gaspadines ir motinas kudikiu.

Maži kur galima patemiti kad mus guodojamos gaspadines atlieka savo priderystes kaip reiketu atlikti, teip trusioje gaspadiniskai kaip ir motiniszkoje; tankiausiai in jais tinginis kaip vilkas ir roges in siranges, kad net kartais koktumas jima. Paziurekie in netikusias tingines trusa, puseja stuboje viskas kaip varginiausio rezerve, rakandai koki ne buk vis ne savo vietoje cudai valgio nestoves vietoje kur reiketu, bet vieni ant stalo, kiti po stalu, treči kur stalcizuje arba pas slanksti, na tai ir visa luoba mus misiuku, kuriais jaib kitaip vadintum tai sznairavima uzsiplensy.

Na ir ka, ana kaip szimet Pittsburgu vyru ant burdo pyl na sziaip teip valge apszutina misiuke tai szunie burdingieriau ir zelnetikiu o kad negera tai isziskraustik!

Bet isziesius tik dažnokie kur tos mandrules nevalunai ange, ka Lietuvoje mekoje? ta da daugias isz ju nereikalau p gerumo burdingiereli. Rasi anguse dvare arba tarnavuse pas kumeti uz antrinke, mokejuse Lietuvtait kiauless paszerte, padurkams ar kelniniui pakulas vertpie, tai ka no jos daugias noret, kaip kad nevaiumo? In Amerika atima koks ten giminais drese nuperka skrybium uzvozia? ak kokia dali lietuvait! Vaikinas koks insipoktojes capt aspaciavio, tai jau misiuke!

Atsitinka: burdingieris nuperka mesa uz 15 centu svara, paduoda jaunai misiuikai pagatavot, toji ant skardos mat kepa kepni; ir iszkepa, kad burdingieris paemes valgitie, pasirauko, nes grieksti, zalia arba susvilinta, tolaus stumia szalin, ir pasiginedina isz mislukes gaspadinavimo. O ka sakysime apie auginima kudikiu? Kaip jije gali iszauginti ir mokintie kad pati yra kaip nuobruku kuodelis apsiszvarinus, grybai ant koju apauge, ir nezino kurion puson kudiki pamokinti, arba pavadinoti. Kudikius auganczius tokios dvaro antrinkes, isz paszvarije ant tiek placei, kad jie uzage netinkanciais pasirodo niekur, kaip tik arsziausiai pliovoti, kaziruoti, keikt sziauti, razbainikauti ir t. t. sziti tevu tokiu klaidingumu aizskiai mumis liudija buvis Amerikoje jaunimo isz Lietuvos atvykuso, kaip ve dabartiniamie laike puopuole pacioje jau nysteje net 9 lietuvnikai sudon uz žmoguzdite, ir beveik visi papuls ant kartuviu, nes priazyti uz pirmos klasos kaltininkus, kad jie ten ant kartuvi ne visi verti, tai galima speti, bet sudas tokias provas lietuviu vis uz razbajus turedams, gal nori pagrasinti, kad mažintusi sz pjoynes kurios baigias ant žudystes, ir nors tie apszudinti uz apeliavojo, bet Vargas tiketis atuosavimo no virves.

Czion ir tevynejo krianta di dziausia kalte ant tevu ir motinu uz bloga iszauginima, iszauginima zveriszka.

Motinos, kurios, pirmiausei kudikiams apiekavejasi, jos akiai keravajo vadellas savo prideriszciu, nes juž didesnius ar mažesnius prasikaltimus da mažumei kudikiu, ane žodeli ant ju ne murmur, tas panges nei zverelis jau tik girrion ziur, in raspustas.

Tevai ir motinos, aklybeje paskende, laikraszi ne kniuga aiptol ne in ranka, pasitikedami kad ju makualeje protas



Garsinga rasztininke.

Ne senei likos nupirktas namas, kuriame gyveno garsinga rasztininke Louisa M. Aleott Concord, Mass. Tenais padaris muzeju isz senoviszku uzlieku isz josios gyvenimo.

auszciausies iszaugina ir iszaugins vaikus pilnoi nedorybei ir ko pats tolaus piktintis turi ir tures. Ant ko-gi rugoti? koki vaisiu pats paseja, tokiu ir pasidziaugia.

Randame moteriu, kuriuos kad ir nemoka isz pradziu teip gaspadinistes kaip ir auginimo kudikiu bet nusizurdemes ant doreziniuj, griebsi prie aspaciavimo, mokinasi trisio, gaspadinistes, mokinasi visko, ko prideriste žmogiszka reikalauja, tokios galima tiketis kad ir isz biedniokelu, sluginaites ar gaspadinaites, buna geromis gaspadinomis, motinomis kudikiu, dziaugsma tur isz savo trisio ir vaisiu bet ne tingines ir apsieideles.

Yra jau dabar Amrikoje lietuviszku moteriu ir merginu skaitaneziu laikraszezius ir kinas, tas tai ir ne buna meszu magazinu, jos moka vis ka pritaikintie tom ir kitom, bet ne apskudlojusios liurbos, pritaikins viska kaip reike pasielgime ir darbe, — negalime tiketis kad akmuo planktu teip negalime tiketis no liurbu isz sitobuliuimo, joms raszta yra mazgote, skaitimai veju tuomi tarpu pacios ant vejo pasirodo ir iszeina.

Burdingieris.

A-B-Cela — ARBA PRADZIA — Skaitymo ir Raszymo DEL VAIKU. 25c. "Saulė" Mahanoy City, Pa.

Didele pazanga. Gydytoju nurodymai, kad nuo to laiko, kaip Dr. Lister in vede medicinon ir chirurgijon didziausia szvaruma, padaryta dzidele pazanga, kai kuriems žmonems gali rodyties nebutniekiu. Rodos, kitaip ir negali buti, o vis delto randame, kad daugelis vaistu, kuriuos žmones sinloma vartoti, sziaistysia labai neszvariai uzlaikomose dirbtuvese ir isz prasziausiu gyduoliu. Tokie vaistai padaro daugiau bloga negu gera.

Viena szvariausiu pasaulij laboratoriju, tai ta, kurioj daroma Triner American Elixir of Bitter Wine. Szis vynas reikia vartoti visokiose pilvo ir viduriu ligose, nes tuos organus iszvalo ir sustiprina.

Praszalina viduriu uzkiejeteja skausmus ir traukumus, invai ri s uždėgimus, gazu susiinkimus: reumatizkus ir neuralgizkus skaudėjimus, galvos ir nugaros skaudėjima, iszberimus, pascinanczius nuo nevalaus kraujo, dangeli moteriszku ligu, nerviszkuma ir epergi jos nužudyma. Visose aptekose. Jos. Triner, 1333-1339 So. Ashland ave. Chicago, Ill.

Ant Pardavimo pigiai. Sztoras su namu Coaldale, Schuylkill Paviete, Pa. zinomas kaipo Charles Powell namas. Bus tusciasz 1d. July 1911. Apie daugias kreipkit es pas,

Wm. G. Jones Coal Dale Pa. arba pas Ch. R. Powell 1109 Grandview Ave. (J J) Scanton, Pa.

Naudokites isz geros Progos! Parsiduoda pigie puikus salunas, su didele svetaine ant kampe parko. Svetainie atsilai ko draugyszciu mifingai vestuves ir visoki pasilinksminimai, biznis geras, apilinkne apgavinta lietuvis. Parsiduoda uz puse prekes isz priezasties savininkas turi in trumpa laika iszvažuoti in lietuva pasiskubink nusipirkti ir busi dekingas: raszykite ant szio adreso:

C. A. Pallulis 1444 S. Jefferson st. cor 14 Pl Jefferson Canal 1771 Chicago, Ill.

B. RAGAŽINSKAS

Szios dienomis muso tauties B Ragažinskas pargabeno visoki gerumu, Amerikoniszku ir Importitu. Galima gaut visokių Arieiku, Vyniu, Araku, Kimeilu, Daziu ir t. t. Teipgi skambaziuo Alauz in Portorio.

Duokyte dabar orderi o bus jumis pristatyta io namas.

54-56 N. Main St., Mahanoy City.

Ant pardavimo. Geras mesinis biznis. Senas Ceikiu ir grosser sztoras. Puikus popieru ir knygu sztoras. Gerai uzmokama duonkeptuve. Teip-gi daugybė namu ir lotu ant pardavimo uz neperbrangia preke. (1 mjq)

Turiu ant pardavimo hoteli su laisnais ant Main ulyczios Wm. Shugg. 246 E. Broad st. Tamaqua, Pa.

Ant pardavimo. Namai ant keturiu familiju ant viso loto po no. 604 - 606 West Center ulyczios. Dazizokyte ant adreso: (J J) Thomas Haughey 12 E. Mah. St. Mahanoy City, Pa.

M. VARZINSKAS Lietuviszkas Fotografistas 205 E. Centre St. Mahanoy City. Puikie ir pigie nutrauke visoki: Fotografijas Padaro Didelus Fotografijas isz maži in indela in Reims Indela in Szilkas Kompozicijot. Parlo la la visko: Galima Lietuvis su vizu-umais reikalus nator kitu eiti, kaip tik pas savo sena zvezi-ji in palatamas Vazinska kavis, parlo rika kavoginane o ir busite užgandinti. Teipgi daro Fotografijas ant Post Karzin

Ant pardavimo. Namai ant keturiu familiju ant viso loto po no. 604 - 606 West Center ulyczios. Dazizokyte ant adreso: (J J) Thomas Haughey 12 E. Mah. St. Mahanoy City, Pa.

W. TRASKAUCKAS Pirmatinis Lietuviszkas GRABORIUS

La džia Kunas Nuzietu Pasam Reginus ir Vezimus del Pardaviniu Krašto Dabigis ir t. t. Vida atlieka ka mueriaus in puikias su vizu-umais reikalus kreipkitis in o busite iszme užgandinti. 520 W. Centre St. Mahanoy City.

Dr. Alex. O'Malley NERESHZKU in Kroniszkų Ligu.

Asz Gyduu Ruptura. Be peilo ir be operacj. Varikocela. Be skausmigu daktarizaciu bulu. Striktura. Be peilo ir didele kasuona. Uztvartuota Kraujav. Be mineraliku misturu arba pavojingu gyduoliu. Patetijima Nervikoma ir szlapnizus lyres. Visa isz dzidzima apie mano ludo gydimo padu di tuos kanores žinoti.

DR. ALEX. O'MALLEY 158 S. Washington St., Wilkes-Barre, Pa.

Kur Lietuvizkai ir Leukizskai susikalbama ir susizmona. atepanij.

Nemokek dykai \$10.00. Apsigarsintoju. Jeigu aspergate liga, tai eikite pas savo miesto daktara.

Jaigu turi dantu gelima: kor nus ant koju, tai gausi po 5c gyduole. Jaigu nepagelbetu bus sugrąžinti pinigai. Teip gi iszsisz plazes informacijas no ko plaukai slenka ir plinka, pleiskanu atsiradymas ir nupuzkave veidai. Tukstant-ezi dekavoja uz dyka rodą. Raszyk tuojaus ant adreso:

Gratis Specialistas Box 106 Sta. W. Williamsburg Brooklyn, N. Y.

Ant Pardavimo pigiai. Sztoras su namu Coaldale, Schuylkill Paviete, Pa. zinomas kaipo Charles Powell namas. Bus tusciasz 1d. July 1911. Apie daugias kreipkit es pas,

Wm. G. Jones Coal Dale Pa. arba pas Ch. R. Powell 1109 Grandview Ave. (J J) Scanton, Pa.

Naudokites isz geros Progos! Parsiduoda pigie puikus salunas, su didele svetaine ant kampe parko. Svetainie atsilai ko draugyszciu mifingai vestuves ir visoki pasilinksminimai, biznis geras, apilinkne apgavinta lietuvis. Parsiduoda uz puse prekes isz priezasties savininkas turi in trumpa laika iszvažuoti in lietuva pasiskubink nusipirkti ir busi dekingas: raszykite ant szio adreso:

C. A. Pallulis 1444 S. Jefferson st. cor 14 Pl Jefferson Canal 1771 Chicago, Ill.

B. RAGAŽINSKAS

Szios dienomis muso tauties B Ragažinskas pargabeno visoki gerumu, Amerikoniszku ir Importitu. Galima gaut visokių Arieiku, Vyniu, Araku, Kimeilu, Daziu ir t. t. Teipgi skambaziuo Alauz in Portorio.

Duokyte dabar orderi o bus jumis pristatyta io namas.

54-56 N. Main St., Mahanoy City.

Ant pardavimo. Geras mesinis biznis. Senas Ceikiu ir grosser sztoras. Puikus popieru ir knygu sztoras. Gerai uzmokama duonkeptuve. Teip-gi daugybė namu ir lotu ant pardavimo uz neperbrangia preke. (1 mjq)

Turiu ant pardavimo hoteli su laisnais ant Main ulyczios Wm. Shugg. 246 E. Broad st. Tamaqua, Pa.

Ant pardavimo. Namai ant keturiu familiju ant viso loto po no. 604 - 606 West Center ulyczios. Dazizokyte ant adreso: (J J) Thomas Haughey 12 E. Mah. St. Mahanoy City, Pa.

W. TRASKAUCKAS Pirmatinis Lietuviszkas GRABORIUS

La džia Kunas Nuzietu Pasam Reginus ir Vezimus del Pardaviniu Krašto Dabigis ir t. t. Vida atlieka ka mueriaus in puikias su vizu-umais reikalus kreipkitis in o busite iszme užgandinti. 520 W. Centre St. Mahanoy City.

Dr. Alex. O'Malley NERESHZKU in Kroniszkų Ligu.

Asz Gyduu Ruptura. Be peilo ir be operacj. Varikocela. Be skausmigu daktarizaciu bulu. Striktura. Be peilo ir didele kasuona. Uztvartuota Kraujav. Be mineraliku misturu arba pavojingu gyduoliu. Patetijima Nervikoma ir szlapnizus lyres. Visa isz dzidzima apie mano ludo gydimo padu di tuos kanores žinoti.

DR. ALEX. O'MALLEY 158 S. Washington St., Wilkes-Barre, Pa.

Kur Lietuvizkai ir Leukizskai susikalbama ir susizmona. atepanij.

Nemokek dykai \$10.00. Apsigarsintoju. Jeigu aspergate liga, tai eikite pas savo miesto daktara.

Jaigu turi dantu gelima: kor nus ant koju, tai gausi po 5c gyduole. Jaigu nepagelbetu bus sugrąžinti pinigai. Teip gi iszsisz plazes informacijas no ko plaukai slenka ir plinka, pleiskanu atsiradymas ir nupuzkave veidai. Tukstant-ezi dekavoja uz dyka rodą. Raszyk tuojaus ant adreso:

Gratis Specialistas Box 106 Sta. W. Williamsburg Brooklyn, N. Y.

MERCHANTS BANKING TRUST COMPANY

MAHANAY CITY, PA.

Žmogus kuris turi pinigų banke, visadas uždribineja pinigų.

Jisai gali silieti karsztam laike, o jio pinigai jiam dirba.

Dekyte pinigų in muso banka, tegul jie daugiaus jumis uždriba.

Procenta pridedam prie juso rokundos syki in 6 menesius.

D. M. GRAHAM, Prezidentas. C. L. ADAMS, Vice-Prezidentas. D. F. GUINAN, Sekretorius. J. J. MEYERS, Kasjieris.

A. DANISZEWICZ, W. RYNKEVICZ, M. GAVULA, J. HORNSBY, C. F. KAISER, W. L. MILES, L. ECKERT, T. F. PLANAGAN.

Vasarinis Pardavimas.

Kožia Liepos ir Augusto menesi perziurinejame savo tavora iratrandame daugybę likuozu kurios parduodame savo kostumeriams uz labai pigias prekes. Kaip kada pasilieka keleta Kreslu, tada jias iszparduodame pigiai idant padaryti vietas del kitoku tavoriu.

Kaip kada atlieka mažas szmotas Kljonkes vertes \$1.25 mastas, tai atyduodame uz 85c. mastu.

Teipgi daugybę kitoku daigtu pasilieka, kaipo tai Vyrų ir Vaiku Siutu, Karpetai, Lovu, Sieniku ir t. t., in tuos parduodame uz labai pigiai preke.

GUINAN Mahanoy City, Shenandoah Mt. Carmel, Landsford.

Polithania State Bank Cor. 22d. & Carson Sts. S. S. Pittsburg, Pa.

Vieniete Lietuvizka Banka, uzdeta per penzias lietuvis ir randai po pradiu Valdzies. Pirmu pinigu apozidima pradedant nuo \$1.00 ir uz sudeta pas mus pinigus mokan 4-ia procentu, prisiunant kas 3 menesiai. Siuomaz pinigu in visu dalei szioje, greit ir pigi, padidina laivakortes ant visu liniju ir polkein bilietus Amerikoje ir Kanadoje. Isduoda visokius rometes. Rejojanciu dokumentu ir velian provas senam krauje. Rejojanciu kancelarija yra redona per valdizta notan J. G. Milunicka. Uzdevimam lietuvis ir Lietuvizkes kreipdieptis in prasi musu jusu bankininku reikalos o persitikt, kad viskas, kas yra kalbama czion yra teip ir bus ispaulyta greit ir teipgia. Pajus sinuozant puzedimoti in Banka, ate ant in Lietuva, galima siut Pacio Mary Orderiu, Rejojanciu Laisuke, ir per Express Money Order.

Rusizskai Amerikoniszka Linija. Vienatine be persedimo Linija tarpe Amerikos ir Rusijos. Sz dienu in Lietuvana. 111 klasa \$29. 11 " \$45. 11 " \$52. [Ant suuklesu ziniu kreipkitis in musu] 11 " \$47. 11 " \$52. [Agentus in centralizska kontora.] 11 " \$42.

A. E. Johnson & Co., (General Passenger Agts.) 27 Broadway, New York, N.Y.

NAUJAS PAVASARINIS TAVORAS.

Sziamė laike aplaikome visoki labai puiki Vasarini Apredimu del Moteriu Merginiu ir Mergazciu. Uzprasome vius atalankyti ir pamatyti szita Nauja Tavora, kokio kitosia Sztoruose vargai galima rasti. Szitas Tavoras susideda isz Naujausiu Vasarinu Mados Ceikiu, Szilku, visokių Apatinu Drapanu, Andaruku, Jekiu, Szlebiu, Trumpu Kotu ir viska ta ka yra reikalinga del apredimo Moteriu, Merginiu, Vaiku ir Kudikiu.

Uzlaikome visokių Ceikiu del Szlubiniu Szlebiu o ir turime teipgi taturu. Del Kudikiu Krikstoz turime visoki Szlebiuku, Kepe Kaperuozis in t. t. Galima pas mumis pigiaus pirkti negu kitur. Atelkite o patis persitinkinsie kad pas mus geriausia pirkti.

The Globe { 122 W. Center St. Mahanoy City, Pa.

Senas Britvu pardavejas ir Agentas. Jeigu tamistai reikalauja geros brivitos, tai pirk nog naues, o ne kur kitur.

Ne vienas nesigraudino katras nog manes pirkto nesigraudinti ne tu. Torrey yra barberines brivitos jois visur parduoda po 3 dol., nog manes pirkti uz 2 dol.

Pauksaus savo sztore po kiek parduoda "Torrey" brivitos, o kada persitiktys kad pas mane daug pigiau, tada atsisk Money order, arba registrovatm laiske 2 dol. o in pora dienu per pacia aptursi "Torrey" brivita. Szitos brivitos yra padirbtos isz puikiausio plieno, o barzda teip lengvai skuta kad net darosi szilta in smakra. Atmik tamista kad cze neperki tavora 20 dol. vertes, o tik tai perki tikra tavora biski pigiau negu kitur. Jeigu tamistai nepatiktai tai maniau ant kitos arlia graziu tamistos pinigus pasilikdama 20c. uz savo klapatu: (J J) d-s

Fr. Uekas, Minden, W. Va.

Ant Pardavimo. Puikus vargonas, 6 aktavu geras kaip naujas, parsiduos pigiai. Teipgi lova su springais. Atsizaukyte po No. 439 E. Centre St. Mahanoy City, Pa. (J J)

D. J. CREEDON 134 W. Centre St., Mahanoy City, Pa. 211 N. Emerick St., Shenandoah, Pa.

Iszeizinta Vykadus pagal naujausia ir sveikiausia buia. Darbas garantuojamas. Preke ne perbrangia.

K. KONEWKO UZLAIKO PUIKU **SALUNA** 98 Main St., Ashley, Pa.

Pauksiausioje del Lietuviu ir svetingiausias priimamas del visu. Arielkele, Alus ir Cigariu tinkam karalui. Sale del zobovu in mifingu

S. Norkewicz 408 West Mahanoy Ave.

Introligatorne. APPRETIURE KNIG. Ayedilrha senos maldaknyges, istorint matos ir laikrauczi, kaipo tai: Linksmu Valanda, Dilego, Dazis, Drangas, Teyne ir t. t. Prisiunskami knygos apnokekyte pacio sz elgesio kasztu. Adresas: Lithuanian Bldery, 514 W. Spruce, Mahanoy City, Pa.

Bukia luosus. Isziniokyk balerizinti in 4 fig 6 medeliu laiku, mokas \$30. Raszyk ant adreso: Norkewicz School 1403 Penn Ave. Pittsburg, Pa. Maksimal miler ir opus.

No. 6. Nusipirkite sau keleta Buteliu NORKEWICZIU No. 6. Geriausia Arietla, Vynu Mieste. Tik \$1 uz Buteli. Teipgi cza gausite ir visoki kitu gerumu. Atelkite dabar prietis laika, duokite savo orderi o bus jumis pristatyta